

DODATOK č. 1

k POVERENIU č. 1/2023/530

k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu

Poverovateľ:

MINISTERSTVO PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY SR

sekcia sociálnej politiky

Špitálska 4, 6, 8

816 43 Bratislava

telefonický kontakt: +421 2 20 46 2215

e-mailová adresa: poverenie@employment.gov.sk

webové sídlo: www.employment.gov.sk

(ďalej len „Poverovateľ“)

Poskytovateľ opatrovateľskej služby:

Názov: **Obec Poruba**

Sídlo: Poruba 95, 97211 Poruba

IČO: 00318426

právna forma: obec

Zodpovedná osoba (doplňuje poskytovateľ):

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Týmto dodatkom č. 1 sa mení a dopĺňa pôvodné znenie **Poverenia k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu č. 1/2023/530** zo dňa 18.12.2023 a jeho PRÍLOHY I. Definícia služby všeobecného hospodárskeho záujmu a to nasledovne:

I.

Článok III

„Náhrada“

V Poverení sa v rámci článku III. „Náhrada“ v odseku 1 slovo „poskytovateľa“ mení na „Poverovateľa“.

II.

„Príloha I. Poverenia – Definícia služby všeobecného hospodárskeho záujmu“

Pôvodné znenie PRÍLOHY I Poverenia DEFINÍCIA SLUŽBY VŠEOBECNÉHO HOSPODÁRSKEHO ZÁUJMU druhý odsek, druhá veta sa mení a dopĺňa nasledovne:

Každý občan, ktorý splní podmienky - má právoplatné Rozhodnutie obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu (t. j. je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby minimálne v stupni II.) alebo integrovaný posudok podľa zákona o IPČ (t. j. je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby minimálne v stupni I. podľa zákona o IPČ), má právo požiadať príslušnú obec, v ktorej má trvalý pobyt, o poskytnutie alebo zabezpečenie domácej opatrovateľskej služby, a to prostredníctvom verejného alebo neverejného poskytovateľa na základe informovaného výberu poskytovateľa zo strany tohto občana.

Pôvodné znenie PRÍLOHY I Poverenia DEFINÍCIA SLUŽBY VŠEOBECNÉHO HOSPODÁRSKEHO ZÁUJMU posledný odsek, druhá veta sa mení a dopĺňa nasledovne:

V konkrétnom prípade rozsah úkonov vychádza zo záverov posudku o odkázanosti na sociálnu službu (je podkladom na vydanie Rozhodnutia obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu) alebo z integrovaného posudku podľa zákona o IPČ a je dohodnutý v písomnej zmluve o poskytovaní domácej opatrovateľskej služby uzatvorenej medzi prijímateľom tejto sociálnej služby a jej konkrétnym poskytovateľom.

Pôvodné znenie PRÍLOHY I Poverenia DEFINÍCIA SLUŽBY VŠEOBECNÉHO HOSPODÁRSKEHO ZÁUJMU časť Charakter služby všeobecného hospodárskeho záujmu druhý odsek, druhá veta sa mení a dopĺňa nasledovne:

Každý občan, ktorý splní podmienky - má právoplatné Rozhodnutie obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu (t. j. je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby minimálne v stupni II.) alebo má integrovaný posudok podľa zákona o IPČ (t. j. je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby minimálne v stupni I. podľa zákona o IPČ), má právo požiadať príslušnú obec, v ktorej má trvalý pobyt, o poskytnutie alebo zabezpečenie domácej opatrovateľskej služby, a to prostredníctvom verejného alebo neverejného poskytovateľa na základe informovaného výberu poskytovateľa zo strany tohto občana.

Pôvodné znenie PRÍLOHY I Poverenia DEFINÍCIA SLUŽBY VŠEOBECNÉHO HOSPODÁRSKEHO ZÁUJMU časť Obsah záväzku služby vo všeobecnom hospodárskom záujme sa prvý a druhý odsek menia a dopĺňajú nasledovne:

Obsah záväzku služby všeobecného hospodárskeho záujmu vymedzuje príslušné Rozhodnutie obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu alebo integrovaný posudok podľa zákona o IPČ.

Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje poskytovať službu všeobecného hospodárskeho záujmu v rozsahu vyplývajúceho z Rozhodnutia obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu alebo z integrovaného posudku podľa zákona o IPČ, tzn. sociálnu službu v súlade so zákonom č. 448/1991 Zb. a podmienkami formou opatrovateľskej služby.

III.

Záverečné ustanovenia Dodatku č. 1

1. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Poverenia k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu.
2. Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden je pre Poskytovateľa a dva pre Poverovateľa.

3. Ustanovenia Poverenia k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.

Za Poverovateľa

meno a priezvisko: Ing. Ildikó Polačeková

funkcia: generálny riaditeľ

zodpovedný útvar: sekcie sociálnej politiky

V Bratislave dňa 24.11.2025...

podpis

Poskytovateľ prehlasuje, že plne porozumel účelu a obsahu Dodatku č. 1 Poverenia a že mu nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by bránila v jeho riadnom plnení povinností v súvislosti s týmto Dodatkom č. 1 Poverenia. Zároveň akceptuje tento Dodatok č. 1 Poverenia a záväzok služby všeobecného hospodárskeho záujmu v rozsahu Poverenia prijíma.

Za Poskytovateľa Dodatok č.1 k Povereniu k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu prijíma:

meno a priezvisko zodpovednej osoby:

funkcia:

V *PODUBE* dňa *28. 11. 2025*.....

podpis

Ing. Tomáš Tóth, MBA
starosta obce

POVERENIE k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu č. 1/2023/530

Poverovateľ:

MINISTERSTVO PRÁCE SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY SR

Špitálska 4, 6, 8

816 43 Bratislava

telefonický kontakt: +421 2 20 46 1000 / +421 2 20 46 2000

e-mailová adresa: poverenie@employment.gov.sk

webové sídlo: www.employment.gov.sk

(ďalej len „Poverovateľ“)

Poskytovateľ opatrovateľskej služby:

Názov: **Obec Poruba**

Sídlo: Poruba 95, 97211 Poruba

IČO: 00318426

Právna forma: Obec

Zodpovedná osoba (doplní poskytovateľ):

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Článok I.

Úvodné ustanovenie

1. Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny SR v súlade s Rozhodnutím Komisie č. 2012/21/EÚ z 20. decembra 2011 o uplatňovaní článku 106 ods. 2 Zmluvy o fungovaní EÚ na štátnu pomoc vo forme náhrady za službu vo verejnom záujme udeľovanej niektorým podnikom povereným poskytovaním služieb všeobecného hospodárskeho záujmu¹ (ďalej aj „**Rozhodnutie Komisie č. 2012/21/EÚ**“).

poveruje

2. Poskytovateľ a službou všeobecného hospodárskeho záujmu – ktorou je opatrovateľská služba v zmysle ustanovení § 12 odseku 1 písm. c) bod 2; § 13 odsek 3 a § 41 zákona č. 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, (ďalej len „Zákon č. 448/2008“), pričom definícia tejto služby všeobecného hospodárskeho záujmu je vymedzená v PRÍLOHE I - Definícia služby všeobecného hospodárskeho záujmu tohto Poverenia (ďalej aj „**Definícia SVHZ**“).
3. Poskytovateľ Poverenie k poskytovaniu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu (ďalej len „**Poverenie**“) prijíma a zaväzuje sa, že bude sociálnu službu podľa tohto

¹ Ú. v. EÚ L 7/3, 11.1.2012

Poverenia vymedzenú v Definícii SVHZ realizovať v maximálnej možnej kvalite a v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi a zároveň s podmienkami tohto Poverenia.

Článok II.

Predmet Poverenia

1. Obsah záväzku služby všeobecného hospodárskeho záujmu a rozsah jej poskytovania je vymedzený v Definícii SVHZ.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať službu všeobecného hospodárskeho záujmu v rozsahu vyplývajúceho z Definície SVHZ v súlade s týmto Poverením .
3. Obdobie záväzku služby všeobecného hospodárskeho záujmu sa Poverením stanovuje odo dňa platnosti a účinnosti Poverenia na obdobie 10 (desať) rokov. Obdobie, na ktoré sa prijímateľ pomoci poveruje poskytovaním SVHZ tak nepresiahne 10 rokov².
4. Oprávneným regiónom na poskytovanie služby všeobecného hospodárskeho záujmu je celé územie Slovenskej republiky.

Článok III.

Náhrada

1. Opis mechanizmu náhrad a parametre na výpočet, kontrolu a prehodnocovanie náhrady je stanovené **Metodikou pre stanovenie výšky náhrady** poskytovanej zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR (ďalej len „Metodika“), ktorá je uverejnená na webovom sídle poskytovateľa³ pre poskytovanie štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu.
2. Poskytovateľ berie na vedomie, že Poverovateľ je povinný priebežne overovať plnenie podmienok Rozhodnutia Komisie č. 2012/21/EÚ. V takomto prípade Poskytovateľ poskytne Poverovateľovi potrebnú súčinnosť.
3. Opatrenia spojené s predchádzaním a vznikom Nadmernej náhrady a na vrátenie takejto Nadmernej náhrady sú stanovené v Metodike.
4. V prípade, ak bude Poskytovateľovi poskytnutá nadmerná náhrada, Poverovateľ požiada Poskytovateľa o vrátenie celej výšky nadmerne poskytnutej náhrady, ktorú je Poskytovateľ povinný v zmysle článku 6 Rozhodnutia Komisie č. 2012/21/EÚ vrátiť.

Článok IV.

Práva a povinnosti Poskytovateľa

1. Sociálna služba vymedzená v Definícii SVHZ , ktorá sa týmto Poverením stáva službou všeobecného hospodárskeho záujmu, musí byť poskytovaná v rozsahu a kvalite stanovených Zákonom č. 448/2008 a v súlade s ďalšími všeobecnými právnymi predpismi.
2. Činnosť Poskytovateľa podľa tohto Poverenia bude vykonávaná v jeho mene a na jeho zodpovednosť.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje informovať Poverovateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by

² V nadväznosti na ustanovenie článku 2 ods. 2 Rozhodnutia Komisie č. 2012/21/EÚ.

³ <https://www.employment.gov.sk/sk/sekcia-fondov-eu/programove-obdobie-2021-2027/statna-pomoc/metodicke-dokumenty/>

mu bránili v plnení povinností podľa tohto Poverenia.

4. Poskytovateľ je povinný poskytnúť Poverovateľovi súčinnosť pri plnení všetkých povinností vyplývajúcich z Rozhodnutia Komisie č. 2012/21/EÚ voči Protimonopolnému úradu SR a Európskej komisii.
5. Poskytovateľ je povinný po dobu 10 rokov po ukončení platnosti poverenia archivovať nasledovné doklady:
 - a) originály dokladov preukazujúcich verejné financovanie,
 - b) toto Poverenie a nadväzujúce zmluvy o financovaní,
 - c) originály dokladov preukazujúce čerpanie náhrady,
 - d) vyúčtovanie čerpania náhrady.

Článok V.

Zmena, zrušenie a zánik Poverenia

1. Zmeny v Poverení budú riešené formou písomných číslovaných dodatkov k povereniu. Poverovateľ môže rozhodnúť o zrušení alebo zmene tohto poverenia za predpokladu, že zistí neplnenie povinností v ňom uvedených.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Toto Poverenie nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu poskytovateľa, najskôr dňom **1. 1. 2024**.
2. Poverenie je vyhotovené v troch rovnopisoch, z ktorých jeden pre Poskytovateľa a dva pre Poverovateľa.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Poverenia je jeho PRÍLOHA I Poverenia - Definícia služby všeobecného hospodárskeho záujmu.

Za Poverovateľa

meno a priezvisko: Ing. Ildikó Polačeková
funkcia: generálna riaditeľka sekcie
zodpovedný útvar: Sekcia sociálnej a rodinnej politiky

V Bratislave dňa 08.12. 2023



.....
podpis

Poskytovateľ prehlasuje, že plne porozumel účelu a obsahu Poverenia a že mu nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by bránila v jeho riadnom plnení povinností v súvislosti s týmto Poverením. Zároveň akceptuje toto Poverenie a záväzok služby všeobecného hospodárskeho záujmu v rozsahu Poverenia prijíma.

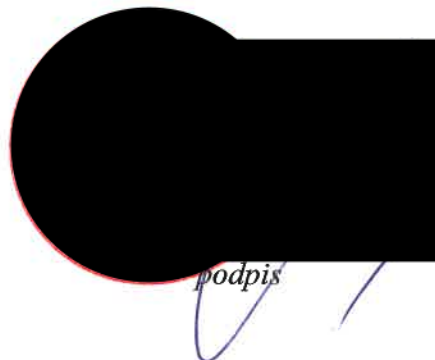
Za Poskytovateľa Poverenie prijíma:

meno a priezvisko zodpovednej osoby:

funkcia:



V dňa 18. 12. 2023



.....
podpis

DEFINÍCIA SLUŽBY VŠEOBECNÉHO HOSPODÁRSKEHO ZÁUJMU

Za službu všeobecného hospodárskeho záujmu (SVHZ) sa týmto určuje sociálna služba vykonávaná v zmysle ustanovení zákona č. 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), ktorou je opatrovateľská služba podľa ustanovení § 12 odsek 1 písm. c) bod 2; § 13 odsek 3 a § 41 zákona o sociálnych službách.

Opatrovateľská služba je terénna forma sociálnej služby poskytovaná fyzickým osobám, ktoré sú z dôvodu svojho veku, pre ťažké zdravotné postihnutie alebo nepriaznivý zdravotný stav odkázané na pomoc inej osoby pri každodenných aktivitách, t. j. podpora zotrvania klienta vo svojom prirodzenom domácom prostredí a zníženie dopytu po inštitucionálnej starostlivosti. Každý občan, ktorý splní podmienky - má právoplatné rozhodnutie obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu, t. j. je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby minimálne v stupni II., má právo požiadať príslušnú obec, v ktorej má trvalý pobyt, o poskytnutie alebo zabezpečenie domácej opatrovateľskej služby, a to prostredníctvom verejného alebo neverejného poskytovateľa na základe informovaného výberu poskytovateľa zo strany tohto občana.

Verejní poskytovatelia domácej opatrovateľskej služby na lokálnej úrovni určujú sumu úhrady za túto sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady zmluvou o poskytovaní tejto sociálnej služby, uzatvorenou s klientom sociálnej služby (ďalej len „prijímateľom sociálnej služby“), v súlade so všeobecne záväzným nariadením obce (určuje konkrétne sadzby úhrady za domácu opatrovateľskú službu v súlade s uplatňovanou sociálnou politikou v území).

Neverejní poskytovatelia domácej opatrovateľskej služby určujú sumu úhrady za túto sociálnu službu, spôsob jej určenia a platenia úhrady zmluvou o poskytovaní tejto sociálnej služby, uzatvorenou s prijímateľom sociálnej služby, v súlade s aktuálnym cenníkom sociálnej služby, ktorý zverejňujú na svojom webovom sídle alebo na inom verejne dostupnom mieste, najviac vo výške ekonomicky oprávnených nákladov znížených o zákonom o sociálnych službách vymedzený príjem získaných na podporu sociálnej služby z verejných prostriedkov (ide o neverejných poskytovateľov sociálnej služby, ktorí neposkytujú sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk).

Zákon o sociálnych službách ustanovuje povinnosť prijímateľa domácej opatrovateľskej služby platiť úhradu za poskytovanú sociálnu službu podľa svojho príjmu a majetku a ustanovuje spôsob posudzovania a zisťovania príjmu a majetku. Zákon o sociálnych službách chráni prijímateľa domácej opatrovateľskej služby pred platením úhrady za túto sociálnu službu neprimeranej jeho príjmu a majetku v čase platenia tejto úhrady, ak o poskytovanie tejto sociálnej služby alebo o zabezpečenie jej poskytovania u vybraného poskytovateľa sociálnej služby, fyzická osoba, odkázaná na túto sociálnu službu, písomne požiadala príslušnú obec. Ide o garantovaný zostatok z príjmu po zaplatení úhrady vo väzbe na sumy životného minima. Po zaplatení úhrady za domácu opatrovateľskú službu musí prijímateľovi sociálnej služby zostať mesačne z jeho príjmu najmenej 1,65 - násobku sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu. Prijímateľ domácej opatrovateľskej služby je povinný v čase platenia úhrady za túto sociálnu službu platiť úhradu za sociálnu službu len v takej výške, aby mu z príjmu zostala výška garantovaného zostatku.

Služba je regulovaná zákonom o sociálnych službách; ide o právnu úpravu, ktorá je súčasťou práva sociálneho zabezpečenia - ide teda o súčasť zákonného systému sociálneho zabezpečenia. Účelom opatrovateľskej služby je ochrana pred sociálnym vylúčením a podpora spoločenského začlenenia a zabezpečenie základných ľudských práv - ochrany života a zdravia a zabezpečenie dôstojnosti a integrity jednotlivca - fyzickej osoby – opatrovateľská služba je personalizovaná a komplexná (úkony sebaobsluhy, úkony starostlivosti o domácnosť, základné sociálne aktivity, dohľad pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o domácnosť a pri vykonávaní základných sociálnych aktivít v zmysle § 2, §41, príloha č. 4 zákona o sociálnych službách).

Fungovanie opatrovateľskej služby je realizované na základe celospoločensky organizovanej solidarity daňových poplatníkov, ktorá vytvára predpoklady pre jej spolufinancovanie z verejných prostriedkov na základe daňového prerozdeľovacieho systému (§ 71, § 75 až 78 zákona o sociálnych službách).

Zákon o sociálnych službách obsahuje právne mechanizmy aj na zabezpečenie cenovej dostupnosti poskytovania domácej opatrovateľskej služby. Fyzická osoba, odkázaná na domácu opatrovateľskú službu získa informácie o konkrétnych poskytovateľoch domácej opatrovateľskej služby na príslušnej obci, a to aj vrátane informácie o požadovaných úhradách za poskytovanú domácu opatrovateľskú službu tak, aby mohla realizovať informovaný výber konkrétneho poskytovateľa i s ohľadom na informácie o výške úhrady.

Konkrétneho poskytovateľa si vyberá klient a obec mu poskytne všetky potrebné informácie k jeho rozhodnutiu. Ak sú splnené v individuálnom prípade podmienky na poskytnutie alebo zabezpečenie poskytnutia domácej opatrovateľskej služby bezodkladne, ak je život alebo zdravie občana vážne ohrozené, napr. v dôsledku toho, že nemá žiadnu blízku osobu a nemá zabezpečenú osobnú starostlivosť alebo jej nie je možné túto osobnú starostlivosť zabezpečiť blízkyimi osobami, obec je povinná poskytnúť alebo zabezpečiť domácu opatrovateľskú službu bezodkladne.

Oblasti a zoznam jednotlivých úkonov, ktoré je možné v rámci domácej opatrovateľskej služby poskytovať, je upravený v prílohe č. 4 zákona o sociálnych službách (sebaobslužné úkony, úkony starostlivosti o domácnosť, základné sociálne aktivity). V konkrétnom prípade rozsah úkonov vychádza zo záverov posudku o odkázanosti na sociálnu službu (je podkladom na vydanie rozhodnutia o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu) a je dohodnutý v písomnej zmluve o poskytovaní domácej opatrovateľskej služby uzatvorenej medzi prijímateľom tejto sociálnej služby a jej konkrétnym poskytovateľom.

Charakter služby všeobecného hospodárskeho záujmu:

Za službu všeobecného hospodárskeho záujmu (SVHZ) sa týmto určuje sociálna služba vykonávaná v zmysle ustanovení zákona č. 448/2008 o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 445/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, (ďalej len „Zákon č. 448/2008 “), ktorou je opatrovateľská služba podľa ustanovení § 12 odsek 1 písm. c) bod 2; § 13 odsek 3 a § 41.

Podľa Zákona č. 448/2008 sa opatrovateľská služba v domácom prostredí poskytuje fyzickým osobám, ktoré sú z dôvodu svojho veku, pre ťažké zdravotné postihnutie alebo nepriaznivý zdravotný stav odkázané na pomoc inej osoby pri každodenných aktivitách, t.j. podporuje sa tým zotrvania klienta vo svojom prirodzenom domácom prostredí a zníženie dopytu po inštitucionálnej starostlivosti. Každý občan, ktorý splní podmienky - má právoplatné Rozhodnutie obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu, t. j. je odkázaný na pomoc inej fyzickej osoby minimálne v stupni II., má právo požiadať príslušnú obec, v ktorej má trvalý pobyt, o poskytnutie alebo zabezpečenie domácej opatrovateľskej služby, a to prostredníctvom

verejného alebo neverejného poskytovateľa na základe informovaného výberu poskytovateľa zo strany tohto občana.

Účelom opatrovateľskej služby je ochrana pred sociálnym vylúčením a podpora spoločenského začlenenia a zabezpečenie základných ľudských práv - ochrany života a zdravia a zabezpečenie dôstojnosti a integrity jednotlivca - fyzickej osoby – opatrovateľská služba je personalizovaná a komplexná (úkony sebaobsluhy, úkony starostlivosti o domácnosť, základné sociálne aktivity, dohľad pri úkonoch sebaobsluhy, úkonoch starostlivosti o domácnosť a pri vykonávaní základných sociálnych aktivít v zmysle § 2, §41, príloha č. 4 zákona č. 448/1991 Zb.).

Obsah záväzku služby vo všeobecnom hospodárskom záujme

Obsah záväzku služby všeobecného hospodárskeho záujmu vymedzuje príslušné Rozhodnutie obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu.

Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje poskytovať službu všeobecného hospodárskeho záujmu v rozsahu vyplývajúceho z Rozhodnutia obce o odkázanosti na domácu opatrovateľskú službu, tzn. sociálnu službu v súlade so zákonom č. 448/1991 Zb. a podmienkami formou opatrovateľskej služby.

Poskytovateľ sociálnej služby sa zaväzuje, že výsledkom služieb všeobecného hospodárskeho záujmu bude opatrovateľská služba poskytovaná fyzickým osobám, ktoré sú z dôvodu svojho veku, pre ťažké zdravotné postihnutie alebo nepriaznivý zdravotný stav odkázané na pomoc inej osoby pri každodenných aktivitách.

